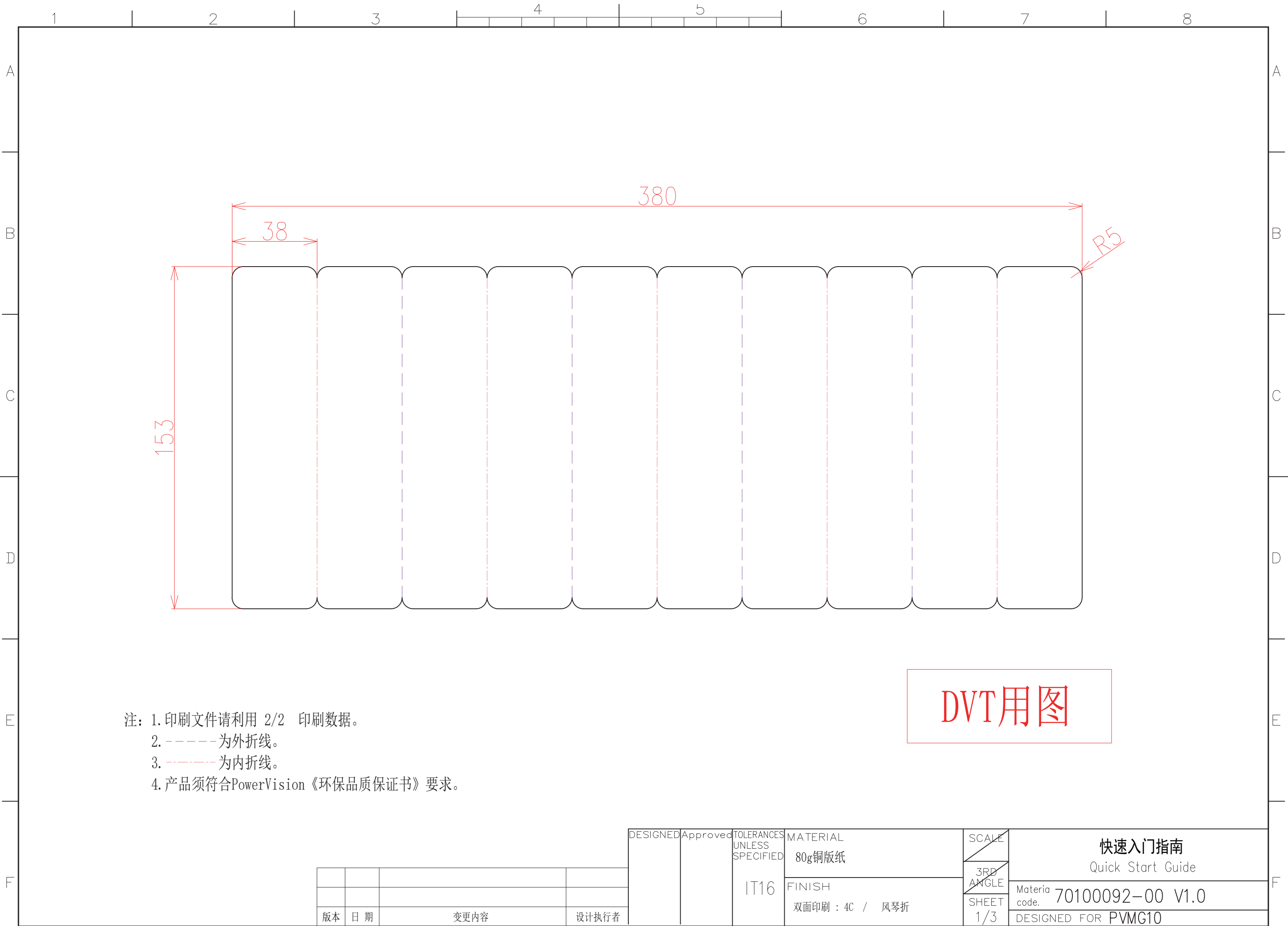
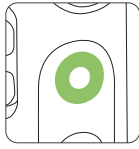
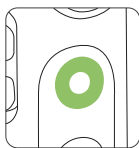




快速入门指南	
Quick Start Guide	
Matria code.	70100092-00 V1.0
DESIGNED FOR	PVMG10
SIZE:	380mm x 153mm
Color:	4C
DESIGNED	yuki,liu 2021.04.07
SHEET:	2/2

注：详细尺寸及材质工艺见尺寸图。

				PowerVision S1	Quick Start Guide 快速入门指南 Guide de démarrage rapide Kurzanleitung คู่มือการใช้งาน Guide d'introduction rapide per l'uso di smartgids
Download for Android Vision+ S1 APP > Download on the App Store Watch Teaching Videos Teaching Videos on Official Website: https://www.powervision.me/app/3.0/powervisions1.html S1 is a trademark of PowerVision Copyright © PowerVision Inc. 2021 All Rights Reserved Printed in China.					
Operación del PowerVision S1 Descargue e instale la aplicación PowerVision S1 para controlar el S1. Utilice el botón de la plataforma oscilante (gimbal) para grabar. Botón de encendido/apagado Con el equipo apagado - Pulse el botón una vez para verificar el nivel de carga de la batería. Utilice el modo de carga inalámbrica. - Mantenga pulsado el botón para encender. Con el equipo encendido - Pulse el botón una vez para acceder al menú de accesos directos y vuelva a pulsarlo para volver al modo de filmación. - Pulse el botón 2 veces para alternar entre paisaje y retrato. - Pulse el botón 3 veces para reproducir y vuelva a pulsarlo para Botón de la cámara polver al modo de filmación. - Mantenga pulsado el botón para apagar. Con el equipo en modo de suspensión - Pulse el botón una vez para reactivar el dispositivo. <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="3" data-kind="parent">ES</td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td>			ES		
Botón de cinco direcciones En modo "Cámara". Botones de dirección arriba, abajo, izquierda y derecha: Mover la plataforma oscilante hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda y a la derecha. Botón central: - Pulse el botón una vez para iniciar el seguimiento y vuelva a pulsarlo para detenerlo. - Pulse el botón dos veces para recentrar la plataforma oscilante. - Pulse el botón 3 veces para alternar entre cámara frontal y cámara trasera. - Mantenga pulsado el botón para entrar en el modo de bloqueo. - Pulse el botón una vez, seguidamente, manténgalo pulsado Control deslizante de zoom En modo "cámara": Deslizar hacia arriba y hacia abajo para controlar el enfoque de la cámara. - Pulsar una vez para aumentar/reducir rápidamente el factor de zoom. - Gedrückt halten, um den Zoomfaktor kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern. <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="3" data-kind="parent">IT</td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td>			IT		
Utilizzo di PowerVision S1 Scaricare e installare l'app PowerVision S1 per controllare il dispositivo S1 tramite app e premere il pulsante dello stabilizzatore per avviare la registrazione. Tasto Aan/Uit In stato di spegnimento. - Premere il tasto una volta per controllare il livello della batteria. Uso della modalità di carica wireless. - Premere e tenere premuto il tasto per accendere il dispositivo. In stato di accensione - Premere il tasto una volta per attivare il menu di scelta rapida, premerlo nuovamente per tornare alla modalità fotocamera. - Premere il tasto due volte per passare dalla modalità panorama alla modalità ritratto. - Premere il tasto 3 volte per avviare la riproduzione, premerlo nuovamente per tornare alla modalità fotocamera. - Premere e tenere premuto il tasto per spegnere il dispositivo. Pulsante fotocamera In stato di accensione - Premere il tasto una volta per scattare foto o registrare video. - Premere e tenere premuto il tasto per eseguire scatti continui. In modalità stand-by - Premere il tasto una volta per attivare il dispositivo. <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="3" data-kind="parent">NL</td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td>			NL		
Tasto cinque direzioni In modalità fotocamera: Tasti Su, Giù, Sinistra e destra: Per spostare lo stabilizzatore verso l'alto, verso il basso, a sinistra e a destra. Tasto centrale: - Premere il tasto una volta per avviare il tracciamento, premerlo nuovamente per arrestarlo. - Premere il tasto due volte per centrare nuovamente lo stabilizzatore. - Premere il tasto 3 volte per passare dalla modalità fotocamera anteriore alla modalità fotocamera posteriore. - Premere e tenere premuto il tasto per attivare la modalità di blocco. - Premere il tasto una volta e tenerlo premuto per passare alla modalità Sport. Pulsante di regolazione dello zoom In modalità fotocamera: Scorrere verso l'alto e verso il basso per regolare la messa a fuoco della fotocamera - Premere una volta per aumentare/ridurre rapidamente lo zoom. - Premere e tenere premuto per aumentare/ridurre continuamente lo zoom. <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="3" data-kind="parent">JP</td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td>			JP		
bedienen PowerVision S1 Download en installeer de PowerVision S1-app en bedien S1 met de app en de gimbalknop om op te nemen. Aan-/Uit-toets In de uit-status - Druk éénmaal op de toets om het batterijniveau te controleren. Gebruik de draadloze oplaadmodus. - Houd de toets ingedrukt om het apparaat in te schakelen. In de aan-status - Druk éénmaal op de toets om het snelmenu te openen en druk nogmaals op de toets om terug te keren naar de cameraname. - Druk veemaal op de toets om de toets om te schakelen tussen liggend en staand. - Druk 3 keer op de toets om af te spelen en druk nogmaals op de toets om terug te keren naar de cameraname. Cameraknop Houd de toets ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. In de stand-bymodus - Druk éénmaal op de toets om het apparaat uit de slaapstand te halen. In de aan-status - Druk éénmaal op de toets om foto's of video's te maken. - FHoud de toets ingedrukt voor continu opnemen. In de stand-bymodus - Druk éénmaal op de toets om het apparaat uit de slaapstand te halen. <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="3" data-kind="parent">JP</td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td>			JP		
Vijf-richtingsleutel In de camera-stus: Richtingstoetsen omhoog, omlaag, naar links en naar rechts: Beweg de gimbal omhoog, omlaag, naar links en naar rechts. Middelste toets - Druk éénmaal op de toets om af te starten met tracken en druk nogmaals op de toets om te stoppen. - Druk éénmaal op de toets om de gimbal opnieuw te centrenen. - Druk 3 keer op de toets om te schakelen tussen voor- en achtercamera. - Houd de toets ingedrukt in de vergrendelingsmodus te gaan. - Druk éénmaal op de toets en houd deze ingedrukt om naar de sportmodus te gaan. Zoomschuifregelaar In de camera-stus: Veeg omhoog en omlaag om de camera scherp te stellen - Druk éénmaal om de zoomfactor snel te verhogen/verlagen. - Houd ingedrukt om de zoomfactor continu te verhogen/verlagen. <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="3" data-kind="parent">JP</td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td>			JP		
PowerVision S1 操作 PowerVision S1 APP をダウンロード後、S1 APPを起動して設定を行い、ジンバルボタンで撮影を開始します。 スイッチボタン 電源オフ状態 1回押し：バッテリーの残量を確認し、ワイヤレス充電モードで充電します。 - 長押し：電源オン 電源オン状態 1回押すとクイック設定メニューが表示され、もう一回押すと撮影モードに戻ります。 2回押すと、水平画面と垂直画面を切り替えます。 3回押すと再生に入り、もう一度押すと撮影モードに戻ります。 - 長押し：電源オフ カメラボタン スタンバイモード 1回押し：デバイスが起動します。 電源オン状態 1回押し：写真またはビデオを撮影します。 - 長押し：連写です。 スタンバイモード 1回押し：デバイスのウェイクアップします。 <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="3" data-kind="parent">JP</td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td>			JP		
5方向ボタン 撮影状況： 上、下、左、右のボタン：ジンバルを制御して4方向に回転させます。 中心ボタン： 1回短く押すと、スマートフォロワーを開始します。もう一回押すとスマートフォンを停止します。 2回押すと、ジンバルが真ん中に戻ります。 3回押すとフロントカメラとリアカメラを切り替えます。 - 長押しでジンバルロックモードに入ります。 1回押してから長押しで、パン/チルトモニターモードに入ります。 ズームスライダー スタンバイモード 1回押すと、デバイスが起動します。 撮影状況：上下にスライドしてカメラのズームを制御 1回短く押すと、ズーム率が一気に増減します。 - 長押しすると、カメラのズーム率が連続的に増減します。 <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-cs="3" data-kind="parent">JP</td> <td data-kind="ghost"></td> <td data-kind="ghost"></td>			JP		

Operate PowerVision S1 Download and install the PowerVision S1 app, and control S1 with app and gimbal button to record. On/Off Key  - In off state - Press the key once to check battery level. Use the wireless charging mode. - Press and hold the key to power on. - In on state - Press the key once to call out the shortcut menu and press it again to return to camera shot. - Press the key twice to switch between landscape and portrait. - Press the key 3 times to play back and press it again to return to camera shot. - Press and hold the key to power off.	In standby state Press the key once to wake up the device. EN
Five Directions Key  In camera state: Up, down, left, and right direction keys: Move the gimbal up, down, left, and right: Center key: - Press the key once to start tracking and press it again to stop. - Press the key twice to re-center the gimbal. - Press the key 3 times to switch between front camera and rear camera. - Press and hold the key to go into Lock mode. - Press the key once and then press and hold it to go into Sports mode. In standby state - Press the key once to wake up the device.	Camera Button  In on state - Press the key once to take photos or videos. - Press and hold the key for continuous shooting. In standby state - Press the key once to wake up the device.
操作PowerVision S1 下载并安装Vision+S1 APP, 配合APP和云台按键控制S1进行拍摄。 开关按键  关机状态 - 短按1次: 查看电量, 使用无线充电模式 - 长按: 开机 开机状态 - 短按1次, 弹出快捷设置菜单, 再次短按1次, 返回拍摄 - 短按2次: 切换横竖屏 - 短按3次: 进入回放, 再次短按1次, 返回拍摄 - 长按: 关机 待机状态 - 短按1次: 唤醒设备	拍摄按键  开机状态 - 短按1次: 拍照或录像 - 长按: 连拍 待机状态 - 短按1次: 唤醒设备 CN
五向按键  拍摄状态: 上、下、左、右按键: 控制云台上、下、左、右四个方向转动 中间按键: - 短按1次开始智能跟踪, 再次短按1次停止智能跟踪 - 短按2次云台回中 - 短按3次切换前后摄像头 - 长按不放进入云台锁定模式 - 短按1次后长按不放进入云台运动模式 待机状态 - 短按1次唤醒设备	变焦滑杆  拍摄状态: 上下滑动控制相机变焦 - 短按1次快速增加/减少变焦倍数 - 长按连续增加/减少相机变焦倍数
Utiliser le PowerVision S1 Téléchargez et installez l'application PowerVision S1 et contrôlez le S1 avec l'APP et le bouton de la nacelle de stabilisation pour enregistrer. Bouton Marche/Arrêt  Éteint - Appuyez sur le bouton une fois pour vérifier le niveau de batterie. Utilisez le mode de charge sans fil. - Maintenez le bouton appuyé pour allumer. Allumé - Appuyez sur le bouton une fois pour afficher le menu des raccourcis et appuyez de nouveau pour revenir à la caméra. - Appuyez sur le bouton deux fois pour basculer entre les modes paysage et portrait. - Appuyez sur le bouton trois fois pour afficher l'enregistrement et appuyez de nouveau pour revenir à la caméra.	Maintenez le bouton appuyé pour éteindre. En veille Appuyez sur le bouton une fois pour réveiller l'appareil. FR
Bouton à cinq directions  Caméra activée : Boutons Haut, Bas, Gauche et Droite : Orienter la nacelle de stabilisation vers le haut, le bas, la gauche ou la droite. Bouton central : - Appuyez sur le bouton une fois pour commencer le suivi et appuyez de nouveau pour l'arrêter. - Appuyez sur le bouton deux fois pour recentrer la nacelle de stabilisation. - Appuyez sur le bouton trois fois pour basculer entre l'objectif avant et arrière. - Maintenez le bouton appuyé pour activer le mode Verrouillage. - Appuyez sur le bouton une fois puis maintenez-le appuyé pour	activer le mode Sport. En veille - Appuyez sur le bouton une fois pour réveiller l'appareil. Réglette Zoom  Caméra activée : Faites glisser vers le haut ou le bas pour contrôler la mise au point de la caméra - Appuyez une fois pour augmenter/réduire rapidement le niveau de zoom. - Maintenez appuyé pour augmenter/réduire le niveau de zoom en continu.
Bedienung des PowerVision S1 Laden Sie die PowerVision S1-App herunter, installieren Sie sie und steuern Sie den S1 mit der App und der Gimbal-Aufnahmetaste. Ein/Aus-Taste  Ausgeschaltet - Die Taste einmal drücken, um den Akkustand zu prüfen. - Verwendung des drahtlosen Lademodus. - Die Taste zum Einschalten gedrückt halten. Eingeschaltet - Die Taste einmal drücken, um das Kontextmenü aufzurufen, und erneut drücken, um zur Kameraaufnahme zurückzukehren. - Die Taste zweimal drücken, um zwischen Querformat und Hochformat umzuschalten. - Die Taste dreimal drücken, um die Wiedergabe zu starten, und erneut drücken, um zur Kameraaufnahme zurückzukehren.	Die Taste Zum Ausschalten gedrückt halten. In Standby-Modus Die Taste einmal drücken, um das Gerät aufzuwecken. DE
Fünf-Wege-Taste  Im Kamera-Modus: Aufwärts-, Abwärts-, Links- und Rechts-Richtungstasten: Das Gimbal nach oben, unten, links und rechts bewegen. Mittlere Taste: - Die Taste einmal drücken, um Verfolgen zu starten, und erneut drücken, um es zu beenden. - Die Taste zweimal drücken, um das Gimbal neu zu zentrieren. - Die Taste dreimal drücken, um zwischen Vorder- und Rückkamera umzuschalten. - Die Taste gedrückt halten, um in den Sportmodus zu wechseln. - Die Taste einmal drücken und danach erneut drücken und gedrückt halten, um in den Sportmodus zu wechseln.	Im Standby-Modus - Die Taste einmal drücken, um das Gerät aufzuwecken. Zoom-Schieberegler  Im Kamera-Modus: Nach oben und unten Wischen, um den Fokus der Kamera zu steuern. - Einmal drücken, um den Zoomfaktor schnell zu erhöhen oder zu verringern. - Gedrückt halten, um den Zoomfaktor kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern.
PowerVision S1 작동 PowerVision S1 앱을 다운로드하여 설치하고 앱과 짐벌 버튼으로 S1을 제어하여 녹화합니다. 켜기/끄기 키  콘 상태에서 - 키를 한 번 눌러 배터리 잔량을 확인합니다. 무선 충전 모드를 사용합니다. - 키를 길게 누르면 전원이 켜집니다. 런 상태에서 - 키를 한 번 누르면 새로 기기 메뉴가 호출되고, 다시 누르면 카메라 촬영으로 돌아옵니다. - 키를 두 번 누르면 가로 모드와 세로 모드로 전환됩니다. - 키를 세 번 누르면 전면 카메라와 후면 카메라가 전환됩니다. - 키를 길게 누르면 촬영 모드로 들어갑니다. - 키를 한 번 누르면 다시 길게 누르면 스포츠 모드로 들어갑니다.	대기 상태에서 - 키를 한 번 눌러 장치를 깨웁니다. 카메라 버튼  런 상태에서 - 키를 한 번 눌러 사진이나 동영상을 찍습니다. - 키를 길게 누르면 연속 촬영을 합니다. 대기 상태에서 - 키를 한 번 눌러 장치를 깨웁니다. KR
5방향 키  카메라 상태에서: 위, 아래, 왼쪽, 오른쪽 방향 키: 짐벌을 위, 아래, 왼쪽, 오른쪽으로 이동합니다. 중앙 키: - 키를 한 번 누르면 추적이 시작되고, 다시 누르면 중지됩니다. - 키를 두 번 누르면 짐벌을 다시 중앙에 배치합니다. - 키를 세 번 누르면 전면 카메라와 후면 카메라가 전환됩니다. - 키를 길게 누르면 촬영 모드로 들어갑니다. - 키를 한 번 누르면 다시 길게 누르면 스포츠 모드로 들어갑니다.	줌 슬라이더  카메라 상태에서: 위/아래로 살짝 움직여 카메라 초점 제어 - 한 번 누르면 줌 비율이 빠르게 증가/감소합니다. - 길게 누르면 계속해서 줌 비율이 증가/감소합니다.